Canon

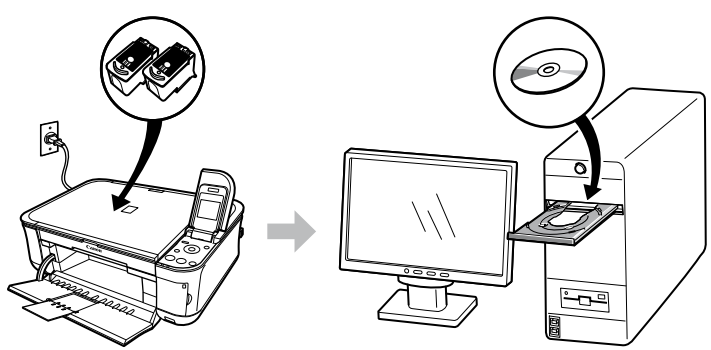
Photo All-In-One
Foto todo en uno

PIXMA MP480 series

ENGLISH
ESPAÑOL

Getting Started
=Read Me First=

Guía de inicio
=Léame primero=



Make sure to read this manual before using the machine. Please keep it in hand for future reference.

Asegúrese de leer este manual antes de usar el equipo. Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

QT51591V01

Contents
Contenido

Model Number: K10321(MP480)
Número de modelo: K10321(MP480)

1 Remove the Protective Material
Retirada del material protector

2 Turn the Power On
Encendido del equipo

3 Install the FINE Cartridges
Instalación de los cartuchos FINE (FINE Cartridges)

4 Install the Software
Instalación del software

5 Loading Paper
Carga del papel

After Installing the Machine
Después de instalar el equipo

■ Symbols

The following symbols are used to mark important instructions. Observe these instructions.

Instructions that, if ignored, could result in personal injury or material damage.

Instructions that must be observed for safe operation.

Additional explanations.

Descriptions for operations that take some time to complete.

■ Símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan para señalar las instrucciones importantes. Preste atención a estas instrucciones.

Instrucciones que, si no se tienen en cuenta, podrían producir daños personales o daños materiales.

Instrucciones que deben seguirse por motivos de seguridad.

Explicaciones adicionales.

Descripciones de operaciones que llevan cierto tiempo en completarse.

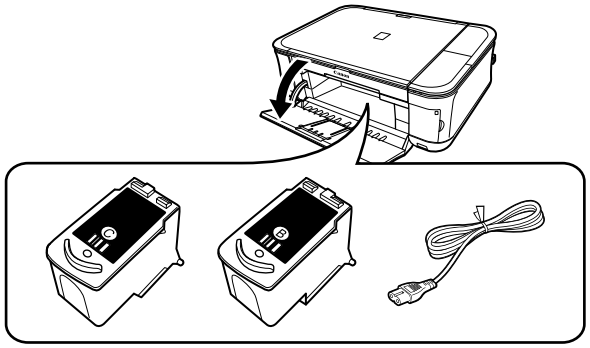
For trademark information, refer to “Specifications” on page 32.
Para obtener información sobre marcas comerciales, consulte “Especificaciones” en la página 33.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

1 Remove the Protective Material
Retirada del material protector

First, check the included items

En primer lugar, compruebe los elementos incluidos



- Manuals
- *Setup CD-ROM* (containing the drivers, applications and on-screen manuals)
- Warranty

- A USB cable is necessary to connect the machine with your computer.

- Manuales
- *[Setup CD-ROM/CD-ROM de instalación]* (que contiene los controladores, las aplicaciones y los manuales en pantalla)
- Garantía

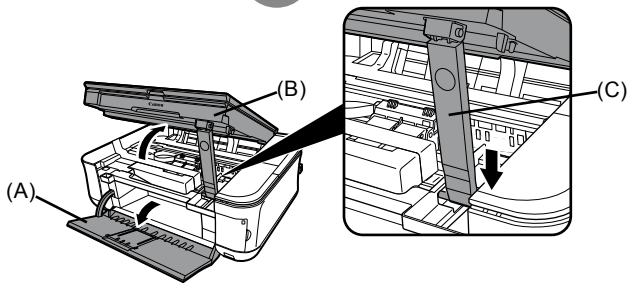
- Es necesario un cable USB para conectar el equipo al ordenador.

1

Open the Paper Output Tray (A).

Abra la bandeja de salida del papel (A).

2



Lift the Scanning Unit (Cover) (B) until it locks into place.

The Scanning Unit Support (C) is fixed automatically.

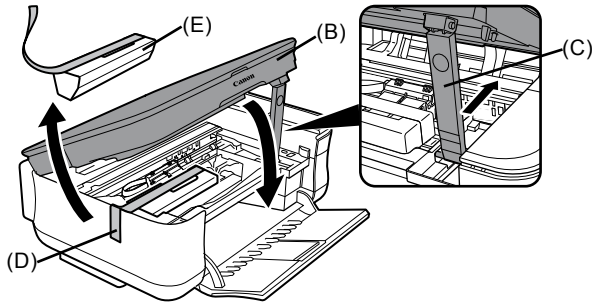
Levante la unidad del escáner (cubierta) (B) hasta que encaje en su lugar.

El soporte de la unidad del escáner (C) se ajusta de forma automática.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

1 Remove the Protective Material
Retirada del material protector

3



Pull the orange protective tape (D) and remove the protective material (E).

Then, lift the Scanning Unit (Cover) (B) slightly and fold the Scanning Unit Support (C), then gently close the Scanning Unit (Cover) (B).

Tire de la cinta protectora naranja (D) y quite el material protector (E).

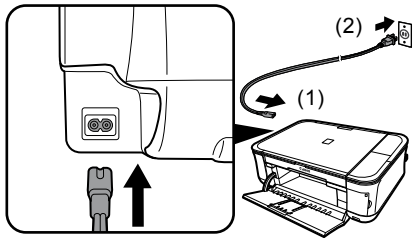
A continuación, levante la unidad del escáner (cubierta) (B) ligeramente y pliegue el soporte de la unidad del escáner (C) para luego cerrar suavemente la unidad del escáner (cubierta) (B).

- Before turning on the machine, remove all the orange tapes and the protective sheets.
- Antes de encender el equipo, retire todas las cintas naranjas y las láminas protectoras.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

2 Turn the Power On
Encendido del equipo

1

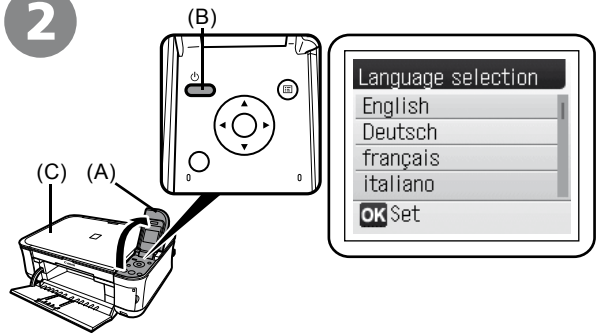


Plug in the power cord on the left side of the machine and connect the other end to the wall outlet.

Enchufe el cable de alimentación en la parte izquierda del equipo y conecte el otro extremo a la toma de corriente.

- Do NOT connect the USB cable at this stage.
- NO conecte el cable USB en este punto.

2



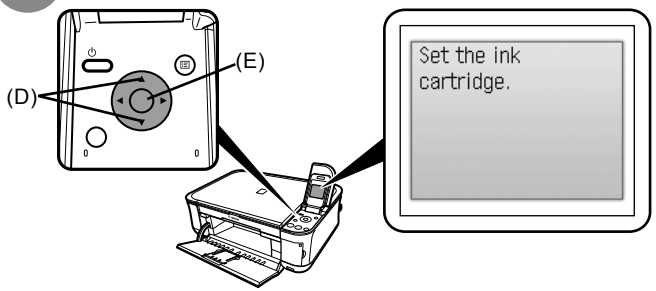
Open the Operation Panel (A), then press the **ON** button (B) to turn on the machine.

Abra el panel de control (A) y después pulse el botón de **[ON] (ENCENDIDO)** (B) para encender el equipo.

- Make sure that the Document Cover (C) is closed.
- If an unintended language is displayed on the LCD, press the **Back** button on the Operation Panel to return to the **Language selection** screen.

- Asegúrese de que la cubierta de documentos (C) esté cerrada.
- Si el idioma de la pantalla LCD no es el deseado, pulse el botón **Atrás** en el panel de control para volver a la pantalla **<Language selection>** (**Selección idioma**).

3

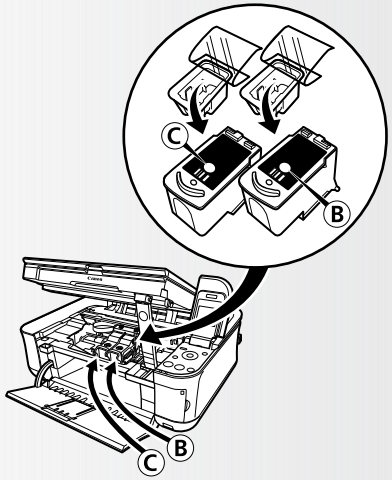


Use the ▲ or ▼ button (D) on the Operation Panel to select the language for LCD, then press the **OK** button (E). The standby screen is displayed.

Use el ▲ o ▼ botón (D) del panel de control para seleccionar el idioma de la pantalla LCD y, a continuación, pulse el botón **ACEPTAR** (E). Aparecerá la pantalla de espera.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

3 Install the FINE Cartridges
Instalación de los cartuchos FINE (FINE Cartridges)



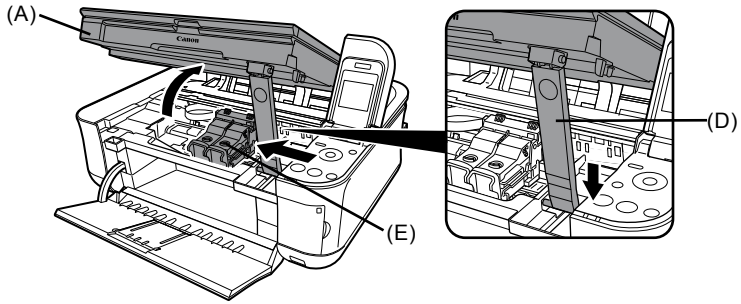
- Do not handle the FINE Cartridges roughly such as applying them excessive pressure or dropping them.

- Maneje los cartuchos FINE (FINE Cartridges) con cuidado, por ejemplo, no los presione con demasiada fuerza ni los deje caer.

- Be sure to use the supplied FINE Cartridges.

- Asegúrese de usar los cartuchos FINE (FINE Cartridges) suministrados.

1



Lift the Scanning Unit (Cover) (A) until it locks into place.

The Scanning Unit Support (D) is fixed automatically. The FINE Cartridge Holder (E) comes out to the center.
(This is where you install the FINE Cartridges.)

Levante la unidad del escáner (cubierta) (A) hasta que encaje en su lugar.

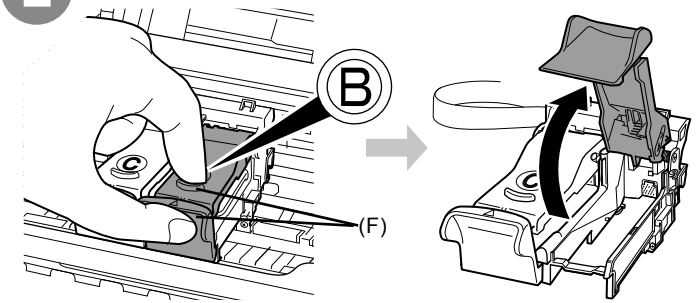
El soporte de la unidad del escáner (D) se ajusta de forma automática. El contenedor del cartucho FINE (E) se desplaza al centro.
(Se trata de la ubicación donde se instalan los cartuchos FINE (FINE Cartridges).)

- If the FINE Cartridge Holder returns to the right, close the Scanning Unit (Cover) and reopen it.
- If the FINE Cartridge Holder does not come out to the center, make sure that the machine is turned on.

- Si el contenedor del cartucho FINE vuelve a la derecha, cierre la unidad del escáner (cubierta) y vuelva a abrirla.
- Si el contenedor del cartucho FINE no se desplaza al centro, asegúrese de que el equipo está encendido.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

2



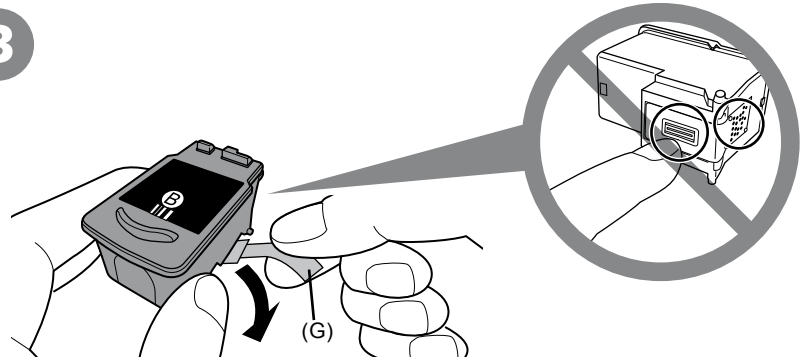
Open the Ink Cartridge Locking Cover (Ⓑ) on the right side.

Pinch (F) firmly and pull up the cover.

Abra la cubierta de bloqueo del cartucho de tinta (Ⓑ) del lado derecho.

Sujete (F) firmemente y levante la cubierta.

3



After removing the Black FINE Cartridge from its box, pull the orange protective tape (G) in the direction of the arrow and remove it gently.

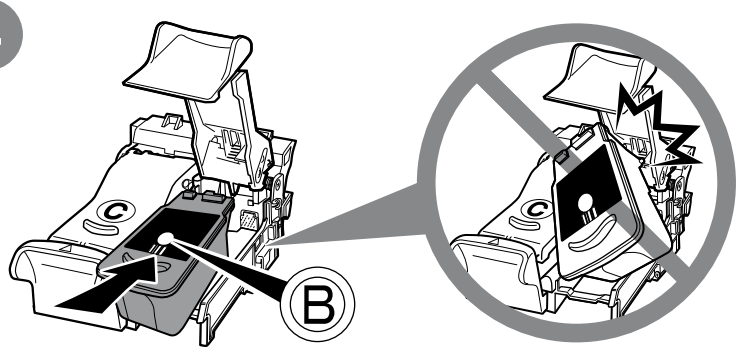
Después de extraer el cartucho FINE (FINE Cartridge) negro de su caja, tire de la cinta protectora naranja (G) en la dirección de la flecha y retírela con cuidado.

- Be careful not to stain your hands or surrounding work area with ink on the removed protective tape.
- Tenga cuidado de no mancharse las manos ni el área de trabajo circundante con la tinta de la cinta protectora que ha quitado.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

3 Install the FINE Cartridges
Instalación de los cartuchos FINE (FINE Cartridges)

4



Place the Black FINE Cartridge (Ⓑ) into the right slot (Ⓑ).

Coloque el cartucho FINE (FINE Cartridge) negro (Ⓑ) en la ranura derecha (Ⓑ).

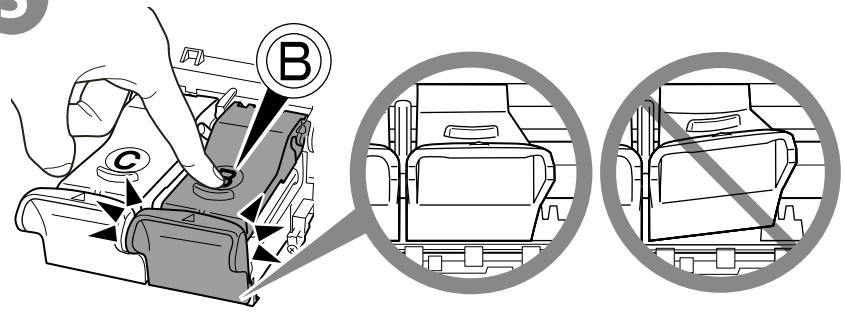
- Do not knock the FINE Cartridge against the sides of the holder.
- Also be sure to install it in a well-lit environment.

- Procure que el cartucho FINE (FINE Cartridge) no golpee los lados del soporte.
- Procure también instalarlo en un entorno bien iluminado.

- Install the Black cartridge into the right holder, and the Color one into the left holder.

- Instale el cartucho negro en el soporte de la derecha y el de color en el de la izquierda.

5



Push down (Ⓑ) until you hear a click to close the Ink Cartridge Locking Cover (Ⓑ) completely.

View the Ink Cartridge Cover (Ⓑ) straight on and check that it is locked correctly (not at an angle).

Insert the Color FINE Cartridge (Ⓒ) into the left slot (Ⓒ) in the same way.

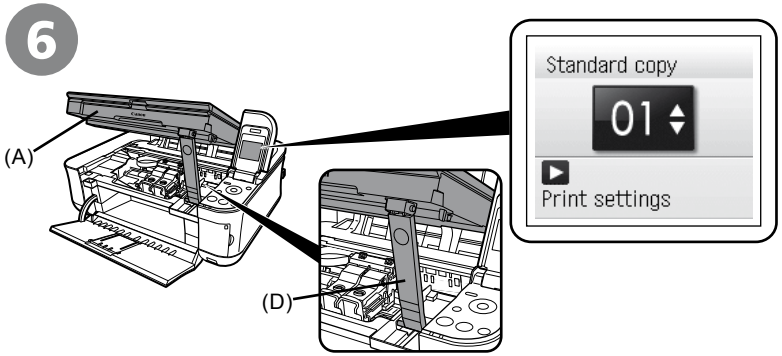
Empuje hacia abajo (Ⓑ) hasta que escuche un clic para cerrar totalmente la cubierta de bloqueo del cartucho de tinta (Ⓑ).

Compruebe que la cubierta del cartucho de tinta (Ⓑ) esté derecha y correctamente bloqueada (que no esté inclinada).

Inserte el cartucho FINE (FINE Cartridge) de color (Ⓒ) en la ranura de la izquierda (Ⓒ) del mismo modo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6



Lift the Scanning Unit (Cover) (A) slightly and fold the Scanning Unit Support (D), then gently close the Scanning Unit (Cover) (A).

Levante la unidad del escáner (cubierta) (A) ligeramente y pliegue el soporte de la unidad del escáner (D) para luego cerrar suavemente la unidad del escáner (cubierta) (A).

- Wait until the standby screen appears on the LCD (about 1-2 minutes) and go to the next step.
- Espere hasta que aparezca la pantalla en espera en la pantalla LCD (entre uno y dos minutos) y vaya al paso siguiente.

- Once you have installed the FINE Cartridges, do not remove them unnecessarily.
- Cuando haya instalado los cartuchos FINE (FINE Cartridges), no deberá extraerlos salvo que sea totalmente necesario.

- If an error message is displayed on the LCD, make sure that the FINE Cartridges are correctly installed.
- Si aparece un mensaje de error en la pantalla LCD, asegúrese de que los cartuchos FINE (FINE Cartridges) estén correctamente instalados.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

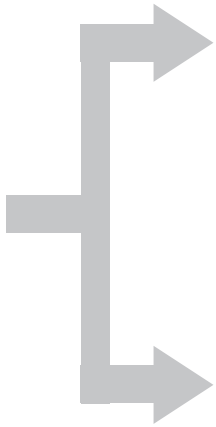
4 Install the Software
Instalación del software

To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk.
The screens below are based on Windows Vista operating system Ultimate Edition (hereafter referred to as “Windows Vista”) and Mac OS X v.10.5.x.

Para poder utilizar el equipo conectado a un ordenador, se debe copiar (instalar) el software, incluidos los controladores, en el disco duro del ordenador.
Las pantallas que se muestran más abajo se basan en el sistema operativo Windows Vista Ultimate Edition (en adelante, “Windows Vista”) y Mac OS X v.10.5.x.

- Quit all running applications before installation.
- You need to log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- Do not switch users during the installation process.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and click **OK**, and do not remove the *Setup CD-ROM* during restarting.
  The installation resumes from where it left off when your computer has been restarted.
- Mac OS 9, Mac OS X Classic environments, or Mac OS X v.10.3.8 or earlier are not supported.

- Cierre las aplicaciones que se están ejecutando antes de la instalación.
- Debe iniciar la sesión como administrador (o miembro del grupo de administradores).
- No cambie de usuario durante el proceso de instalación.
- Es posible que deba reiniciar el ordenador durante el proceso de instalación. Siga las instrucciones en pantalla y haga clic en **[OK/ACEPTAR]**, y no extraiga el *[Setup CD-ROM/CD-ROM de instalación]* mientras se reinicia el equipo.
  La instalación continuará desde el punto en el que se detuvo durante el reinicio del ordenador.
- Los entornos Mac OS 9, Mac OS X Classic o Mac OS X v.10.3.8 o anteriores no son compatibles.



Windows :
Go to page 9
Vaya a la página 9

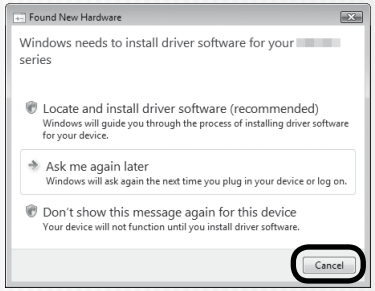
Macintosh :
Go to page 17
Vaya a la página 17

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Windows

If the **Found New Hardware** or **Found New Hardware Wizard** screen appears:

Si aparecen las pantallas **[Found New Hardware/Nuevo hardware encontrado]** o **[Found New Hardware Wizard/Asistente para nuevo hardware encontrado]**:


Found New Hardware
Windows needs to install driver software for your series
Locate and install driver software (recommended)
Windows will guide you through the process of installing driver software for your device.
Ask me again later
Windows will ask again the next time you plug in your device or log on.
Don't show this message again for this device
Your device will not function until you install driver software.
Cancel

1 Remove the USB cable connected to your computer.
The screen may close. In this case, proceed from ❶.

Desconecte del equipo el cable USB.
Puede que se cierre la pantalla. En ese caso, siga desde el paso ❶.

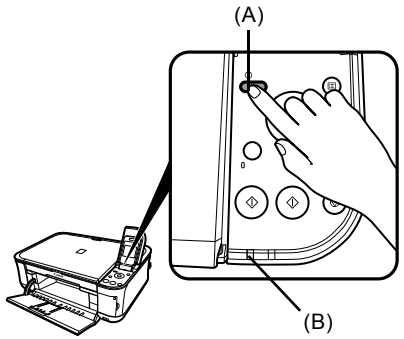
2 Click **Cancel** to quit the screen.

Haga clic en **[Cancel/Cancelar]** para salir de la pantalla.

3 Proceed from ❶.

Siga desde el paso ❶.

1



Press the **ON** button (A) to TURN OFF THE MACHINE.

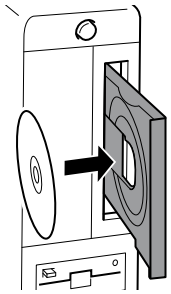
Pulse el botón **[ON] (ENCENDIDO)** (A) para APAGAR EL EQUIPO.

- Operating noise continues for about 25 seconds until the machine turns off. Make sure that the **POWER** lamp (B) stops flashing.
- Hasta que el equipo se apaga (unos 25 segundos) se sigue escuchando el ruido de funcionamiento. Asegúrese de que la lámpara de **ENCENDIDO** (B) deje de parpadear.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

4 Windows

2



Turn on the computer, then insert the *Setup CD-ROM* into the CD-ROM drive.
The setup program should run automatically.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el *[Setup CD-ROM/CD-ROM de instalación]* en la unidad de CD-ROM.
El programa de instalación deberá ejecutarse de forma automática.

Windows Vista → Go to Step 3. / Vaya al paso 3.

Windows XP/2000 → Go to Step 5. / Vaya al paso 5.

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon on the computer. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.
- Si el programa no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM del ordenador. Cuando aparezca el contenido del CD-ROM, haga doble clic en **[MSETUP4.EXE]**.

3

Windows Vista

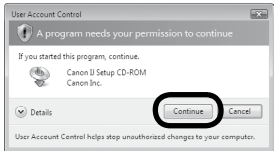
AutoPlay
DVD/CD-RW Drive (E:) CANON_IJ
Always do this for software and games:
Run Msetup4.exe
Published by Canon Inc.
Open folder to view files
using Windows Explorer
Set AutoPlay defaults in Control Panel

AutoPlay screen appears, click **Run Msetup4.exe**.

Aparece la pantalla **[AutoPlay/Reproducción automática]**. Haga clic en **[Run Msetup4.exe/Ejecutar Msetup4.exe]**.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

4 Windows Vista



User Account Control screen appears, click **Continue**.

If the same screen reappears in subsequent steps, click **Continue**.

Aparece la pantalla **[User Account Control/Control de cuenta de usuario]**. Haga clic en **[Continue/Continuar]**.

Si vuelve a aparecer la misma pantalla en pasos posteriores, haga clic en **[Continue/Continuar]**.

5

Canon
PIXMA MP480 series
Select the installation method and follow the instructions on the screens.
Recommended for first-time users
Easy Install
Custom Install
This method allows you to select the software programs that you want to use and installs only the selected programs.
Exit
Cancels software installation.

Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed automatically.

Haga clic en **[Easy Install/Instalación simple]**.

Los controladores, las aplicaciones de software y los manuales en pantalla se instalan automáticamente.

- If you want to select particular items to install, click **Custom Install** and follow the on-screen instructions to proceed with the installation.
- Si desea seleccionar los elementos que quiere instalar, haga clic en **[Custom Install/Instalación personalizada]** y siga las instrucciones en pantalla para continuar con la instalación.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6

Click **Install**.

Move the cursor over items to display explanations.

Haga clic en **[Install/Instalar]**.

Desplace el cursor sobre los elementos para visualizar explicaciones.

7

If you can agree, click **Yes** on the **License Agreement** screen.

Installation starts.

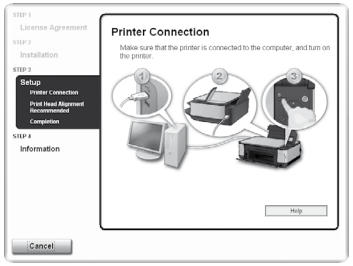
Si acepta, haga clic en **[Yes/Sí]** en la pantalla **[License Agreement/Contrato de licencia]**.

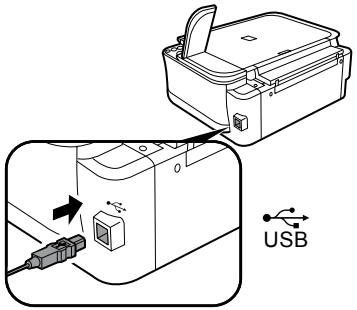
Se inicia la instalación.

- Follow any on-screen instructions to install the software.
- Siga todas las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

8





When the **Printer Connection** screen appears, connect one end of the USB cable to the computer, the other to the machine, then TURN THE MACHINE ON.

Cuando aparezca la pantalla **[Printer Connection/Conexión de impresora]**, conecte un extremo del cable USB al ordenador y el otro al equipo y, a continuación, ENCIENDA EL EQUIPO.

- When the machine is recognized by the computer, a message appears on the screen.
- If you cannot go to the next procedure after 10 minutes, click **Help** and confirm the message.

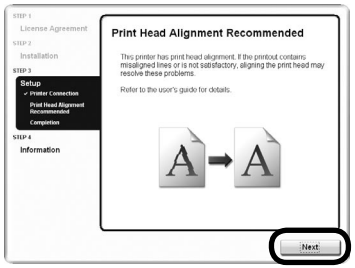
- Cuando el ordenador reconozca al equipo, aparecerá un mensaje en la pantalla.
- Si no puede ir al siguiente procedimiento pasados 10 minutos, haga clic en **[Help/Ayuda]** y confirme el mensaje.

- The USB port is located on the right side of the machine.

- El puerto USB se encuentra en la parte derecha del equipo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

9



Click **Next**.

Haga clic en **[Next/Siguiente]**.

- If straight lines are misaligned or print quality is not satisfactory after installing the drivers, you may need to align the Print Head. Refer to “When Printing Becomes Faint or Colors Are Incorrect” in the on-screen manual: *Basic Guide*.

- Si las líneas rectas están mal alineadas o la calidad de impresión no es correcta después de instalar los controladores, puede que necesite alinear el cabezal de impresión. Consulte “When Printing Becomes Faint or Colors Are Incorrect/Cuando la impresión es borrosa o los colores no son los correctos” en el manual en pantalla: *Guía básica*.

10

Click **Next**.

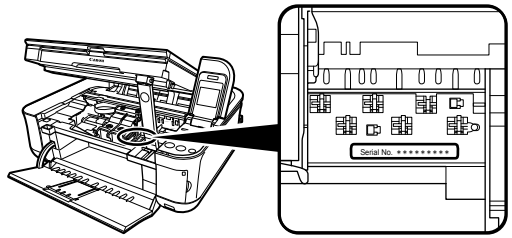
It may take a while for the next screen to appear. Click **Next** only once.

Haga clic en **[Next/Siguiente]**.

Puede que la siguiente pantalla tarde un momento en aparecer. Haga clic en **[Next/Siguiente]** sólo una vez.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

11



Click **Next**.

If connected to the Internet, the user registration page appears. Follow the on-screen instructions to register your product. You will need your product serial number, which is located on the inside of the machine.

Haga clic en **[Next/Siguiente]**.

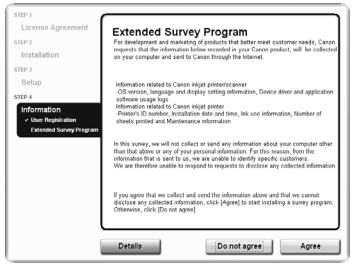
Si está conectado a Internet, aparecerá la página de registro de usuario. Siga las instrucciones en pantalla para registrar su producto. Necesitará el número de serie de su producto ubicado en el interior del equipo.

- Internet connection is required. (Connection fees apply.)
- Se requiere una conexión a Internet. (Se aplican tasas de conexión).

- To register later, click **Cancel**. User Registration can be started from the Solution Menu icon. For details, refer to “Solution Menu” on page 25.
- Para registrarse más tarde, haga clic en **[Cancel/Cancelar]**. Se puede acceder a la pantalla [User Registration/Registro de usuario] desde el icono [Solution Menu]. Para obtener más detalles, consulte la sección “Solution Menu” en la página 25.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

12



When the **Extended Survey Program** screen appears, confirm the message.

If you can agree, click **Agree**.
If you click **Do not agree**, the **Extended Survey Program** will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

Cuando aparezca la pantalla **[Extended Survey Program]**, confirme el mensaje.

Si acepta, haga clic en **[Agree/Aceptar]**.
Si hace clic en **[Do not agree/No aceptar]**, no se instalará **[Extended Survey Program]**. (Esto no afecta al funcionamiento del equipo).

13

Click **Exit**.

If **Restart** is displayed, make sure that the **Restart the system now (recommended)** check box is selected, then click **Restart**.
After restarting the computer, remove the *Setup CD-ROM* and keep it in a safe place.

Haga clic en **[Exit/Salir]**.

Si aparece **[Restart/Reiniciar]**, asegúrese de que esté activada la casilla de verificación **[Restart the system now (recommended)/Reiniciar el sistema ahora (recomendado)]** y, a continuación, haga clic en **[Restart/Reiniciar]**.
Después de reiniciarlo, extraiga el *[Setup CD-ROM/CD-ROM de instalación]* y guárdelo en un lugar seguro.

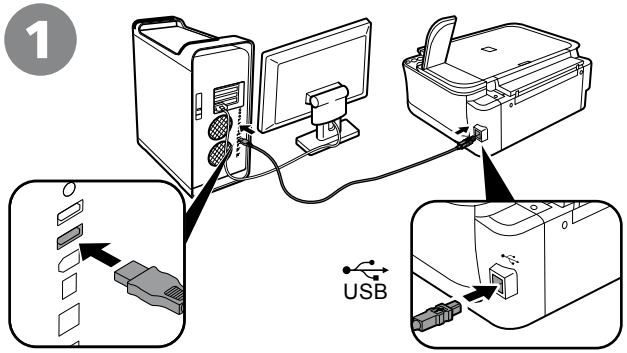
Next, read “5 Loading Paper” on page 23!

A continuación, lea la sección “5 Carga del papel” en la página 23.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Macintosh

1



Connect one end of the USB cable to the computer and the other to the machine.

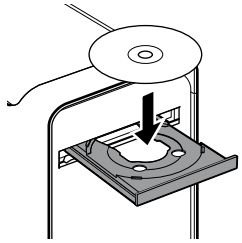
Make sure the machine is turned on.

Conecte un extremo del cable USB al ordenador y el otro al equipo.

Compruebe que el equipo está encendido.

- The USB port is located on the right side of the machine.
- El puerto USB se encuentra en la parte derecha del equipo.

2



Turn on the computer, then insert the *Setup CD-ROM* into the CD-ROM drive.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el *[Setup CD-ROM/CD-ROM de instalación]* en la unidad de CD-ROM.

3

Double-click the **Setup** icon.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the **CANON_IJ** icon on the desktop.

Haga doble clic en el icono **[Setup]**.

Si la carpeta CANON no se abre automáticamente, haga doble clic en el icono **[CANON_IJ]** del escritorio.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

4

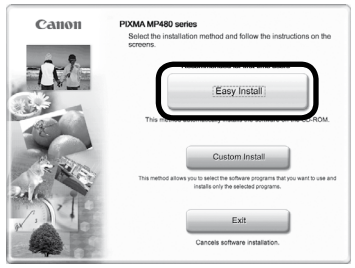
Enter your administrator name and password. Click **OK**.

If you do not know your administrator name or password, click **Help**, then follow the on-screen instructions.

Escriba su nombre y contraseña de administrador. Haga clic en **[OK/ACEPTAR]**.

Si no conoce su nombre o contraseña de administrador, haga clic en **[Help/Ayuda]** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

5


Canon
PIXMA MP480 series
Select the installation method and follow the instructions on the screens.
Easy Install
Custom Install
This method allows you to select the software programs that you want to use and installs only the selected programs.
Exit
Cancels software installation.

Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed automatically.

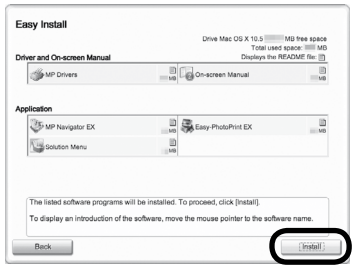
Haga clic en **[Easy Install/Instalación simple]**.

Los controladores, las aplicaciones de software y los manuales en pantalla se instalan automáticamente.

- If you want to select particular items to install, click **Custom Install** and follow the on-screen instructions to proceed with the installation.
- Si desea seleccionar los elementos que quiere instalar, haga clic en **[Custom Install/Instalación personalizada]** y siga las instrucciones en pantalla para continuar con la instalación.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6


Easy Install
Drive Mac OS X 10.5 MB free space
Total used space: MB
Driver and On-screen Manual
Displays the README file
MP Drivers
On-screen Manual
Application
MP Navigator EX
Easy-PhotoPrint EX
Solution Menu
The listed software programs will be installed. To proceed, click [Install].
To display an introduction of the software, move the mouse pointer to the software name.
Back
Install

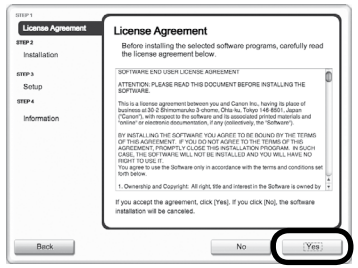
Click **Install**.

Move the cursor over items to display explanations.

Haga clic en **[Install/Instalar]**.

Desplace el cursor sobre los elementos para visualizar explicaciones.

7



If you can agree, click **Yes** on the **License Agreement** screen.

Installation starts.

Si acepta, haga clic en **[Yes/Sí]** en la pantalla **[License Agreement/ Contrato de licencia]**.

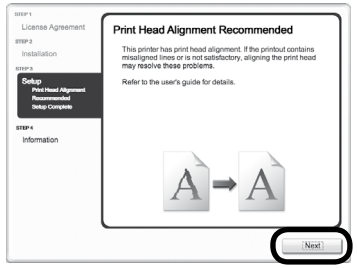
Se inicia la instalación.

- Follow any on-screen instructions to install the software.
- Siga todas las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

4 Macintosh

8


License Agreement
Installation
Setup
Information
Print Head Alignment Recommended
This printer has print head alignment. If the printout contains misaligned lines or is not satisfactory, aligning the print head may resolve these problems.
Refer to the user's guide for details.
Next

Click **Next**.

Haga clic en **[Next/Siguiente]**.

- If straight lines are misaligned or print quality is not satisfactory after installing the drivers, you may need to align the Print Head. Refer to “When Printing Becomes Faint or Colors Are Incorrect” in the on-screen manual: *Basic Guide*.

- Si las líneas rectas están mal alineadas o la calidad de impresión no es correcta después de instalar los controladores, puede que necesite alinear el cabezal de impresión. Consulte “When Printing Becomes Faint or Colors Are Incorrect/Cuando la impresión es borrosa o los colores no son los correctos” en el manual en pantalla: *Guía básica*.

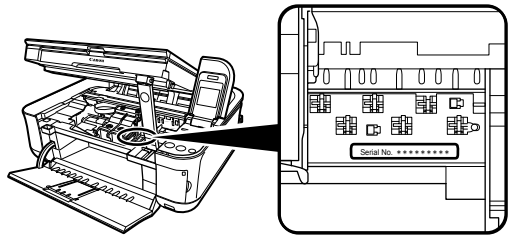
9

Click **Next**.

Haga clic en **[Next/Siguiente]**.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

10



Click **Next**.

If connected to the Internet, the user registration page appears. Follow the on-screen instructions to register your product. You will need your product serial number, which is located on the inside of the machine.

Haga clic en **[Next/Siguiente]**.

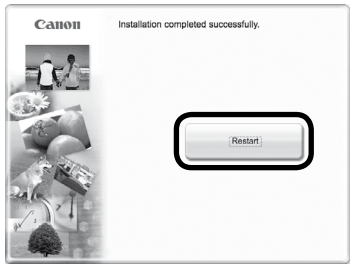
Si está conectado a Internet, aparecerá la página de registro de usuario. Siga las instrucciones en pantalla para registrar su producto. Necesitará el número de serie de su producto ubicado en el interior del equipo.

- Internet connection is required. (Connection fees apply.)
- Se requiere una conexión a Internet. (Se aplican tasas de conexión).

- To register later, click **Cancel**. User Registration can be started from the Solution Menu icon. For details, refer to “Solution Menu” on page 25.
- Para registrarse más tarde, haga clic en **[Cancel/Cancelar]**. Se puede acceder a la pantalla [User Registration/Registro de usuario] desde el icono [Solution Menu]. Para obtener más detalles, consulte la sección “Solution Menu” en la página 25.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

11



Click **Restart**.

Click **Restart** to restart the computer.
After restarting the computer, remove the *Setup CD-ROM* and keep it in a safe place.

Haga clic en **[Restart/Reiniciar]**.

Haga clic en **[Restart/Reiniciar]** para reiniciar el ordenador.
Después de reiniciarlo, extraiga el *[Setup CD-ROM/CD-ROM de instalación]* y guárdelo en un lugar seguro.

- When using Mac OS X v.10.3.9, before using the operation panel on the machine to save scanned originals to the computer, it is necessary to select MP Navigator EX as the launch application on **Image Capture** under **Applications**. For details, refer to “Saving Scanned Data to PC Using the Operation Panel of the Machine” in the on-screen manual: *Advanced Guide*.

- Cuando use Mac OS X v.10.3.9, antes de usar el panel de control en el equipo para guardar los originales escaneados en el ordenador, es necesario seleccionar [MP Navigator EX] como aplicación de inicio en **[Image Capture/Captura de imagen]** bajo **[Applications/Aplicaciones]**. Para obtener más información, consulte “Saving Scanned Data to PC Using the Operation Panel of the Machine/Almacenamiento de datos escaneados en el PC con el panel de control del equipo” en el manual en pantalla: *Guía avanzada*.

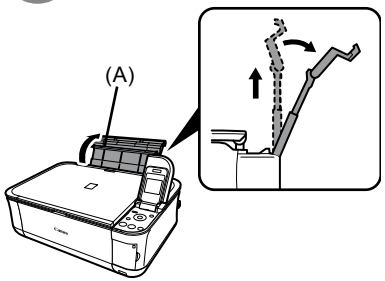
Next, read “5 Loading Paper” on page 23!

A continuación, lea la sección “5 Carga del papel” en la página 23.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

5 Loading Paper
Carga del papel

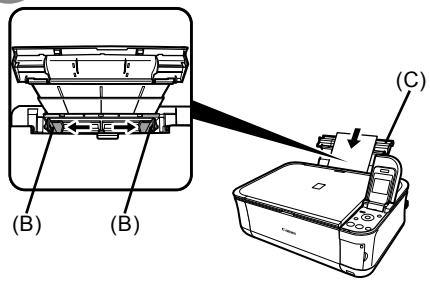
1



Open the Paper Support (A) and pull it out.

Abra el soporte del papel (A) y extráigalo.

2

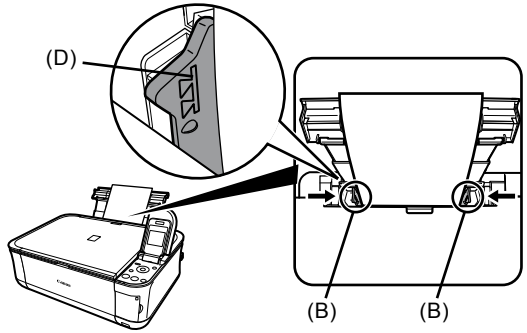


Move the Paper Guide (B) to both edges, and load paper in the center of the rear tray (C).

Mueva la guía de papel (B) a ambos extremos y cargue el papel en el centro de la bandeja posterior (C).

- Load paper in portrait orientation with the printing side facing up.
- Cargue el papel con orientación vertical con la superficie de impresión hacia arriba.

3



Slide the left and right Paper Guide (B) against both edges of the paper. Do not exceed the Load Limit Mark (D).

Deslice la guía del papel (B) izquierda y derecha hacia ambos extremos del papel. No supere la marca del límite de carga (D).

- For details on how to handle paper, refer to “Loading Paper” in the on-screen manual: *Basic Guide*.
- Para obtener detalles sobre cómo manipular el papel, consulte “Loading Paper/Carga del papel” en el manual en pantalla: *Guía básica*.

Machine installation is now complete!

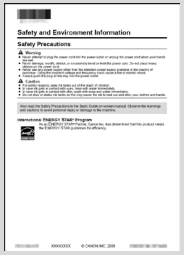
La instalación del equipo ha finalizado.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

After Installing the Machine
Después de instalar el equipo

- Manuals
- Manuales

Safety Precautions
Precauciones de seguridad

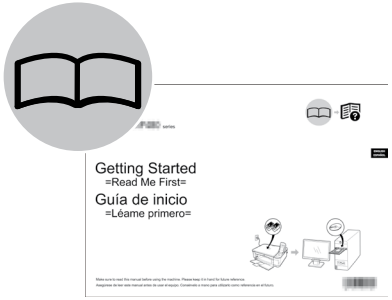


Safety and Environment Information

For proper use, read safety precautions before using the product.

Información de seguridad y de medioambiente

Para utilizar el equipo de forma correcta, lea las precauciones de seguridad antes de usar el producto.



Getting Started
(this manual)

Describes how to set up and use your machine. Introduces the machine and its functions, the included manuals and application software.

Guía de inicio
(este manual)

Describe cómo configurar y usar el equipo. Presenta el equipo y sus funciones, los manuales incluidos y las aplicaciones de software.

Basic Guide
(on-screen manual)

Describes the basic operations and gives an introduction to other functions available.

Guía básica
(manual en pantalla)

Describe las operaciones básicas y presenta otras funciones disponibles.

Advanced Guide
(on-screen manual)

Describes various operating procedures to make full use of the machine. Also includes “Troubleshooting” information for your machine.

Guía avanzada
(manual en pantalla)

Describe distintos procedimientos de funcionamiento para aprovechar al máximo todas las funciones del equipo. También incluye información sobre “Solución de problemas” del equipo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

■ Solution Menu
■ Solution Menu

Solution Menu is a gateway to functions and information that allow you to make full use of the machine!

Mediante [Solution Menu] se puede acceder a funciones e información que le permiten aprovechar al máximo todas las funciones del equipo.

Example: Windows Vista
Por ejemplo: Windows Vista

Solution Menu
Scan/import photos or documents.
Print photos or albums, etc.
One-Click to Photo Print
Go to a web page full of fun, ready-to-use materials.
Change settings or find solutions to problems.
Get help for your Canon product or software.
Register online.
Login online.
Find information on Canon products.
How to Use This Screen
Point to a button on the screen to display the description of each function. To use a function, click the corresponding button.
Click the buttons on the title bar to change the screen size.
Start Solution Menu when Windows starts

Open various applications and on-screen manuals with a single click.

You can start Solution Menu from the **Solution Menu** icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh).

If you have a problem with machine settings, click the **Change settings or find solutions to problems** icon in Solution Menu to open **My Printer** (Windows only).

Puede abrir varias aplicaciones y manuales en pantalla con un solo clic.

Puede iniciar [Solution Menu] desde el icono **[Solution Menu]** del escritorio (Windows) o desde el Dock (Macintosh).

Si tiene algún problema con la configuración del equipo, haga clic en el icono **[Change settings or find solutions to problems/Cambiar configuración o buscar soluciones para los problemas.]** de [Solution Menu] para abrir **[My Printer]** (sólo en Windows).

* The buttons displayed vary depending on the country or region of purchase.

* Los botones que aparecen pueden variar según el país o región de adquisición.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

After Installing the Machine
Después de instalar el equipo

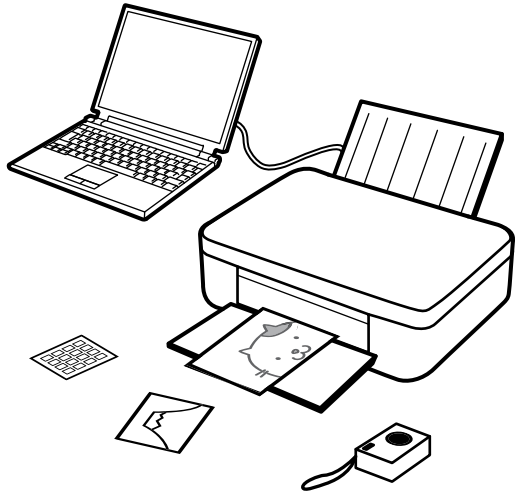
- Using Your Machine
- Uso del equipo

This machine allows you to print in various ways using the MP driver and application software installed on the computer.
For example, you can print borderless photos, and create your own calendar etc. easily.
Also, you can scan documents into a computer, and correct/enhance scanned images.

For detailed operating procedures and functions, refer to the on-screen manuals.

Con este equipo podrá imprimir con varios métodos mediante el controlador MP y la aplicación de software instalados en el ordenador.
Por ejemplo, puede imprimir fotografías sin bordes y crear fácilmente calendarios personalizados, entre otras cosas. También puede escanear documentos en un ordenador, así como corregir/mejorar las imágenes escaneadas.

Para obtener más información sobre las funciones y los procedimientos de funcionamiento, consulte los manuales en pantalla.



Now let's use the machine!

Ya ha llegado el momento de usar el equipo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Try Copying
Realice una prueba de copia

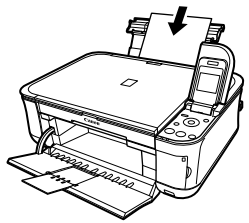
You can copy a document by simply placing it on the Platen Glass and pressing the **Color** button or the **Black** button.

This section explains with Plain Paper. For various copying procedures, refer to “Copying” in the on-screen manual: *Basic Guide*.

Para copiar un documento sólo tiene que colocarlo en la bandeja de cristal y pulsar el botón **Color** o el botón **Negro**.

En esta sección se explica el procedimiento con papel normal. Para conocer los distintos procedimientos de copia, consulte “Copying/Copia” en el manual en pantalla: *Guía básica*.

1



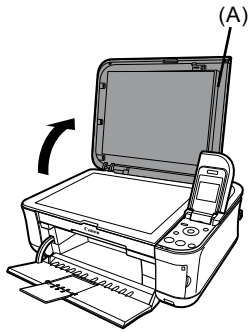
Load a sheet of A4 or Letter-sized plain paper.

Cargue una hoja de papel normal A4 o tamaño Carta.

- For details, refer to “5 Loading Paper” on page 23.
- The machine may make operating noise when feeding paper.

- Para obtener más información, consulte “5 Carga de papel” en la página 23.
- Es posible que el equipo haga un ruido cuando carga el papel.

2



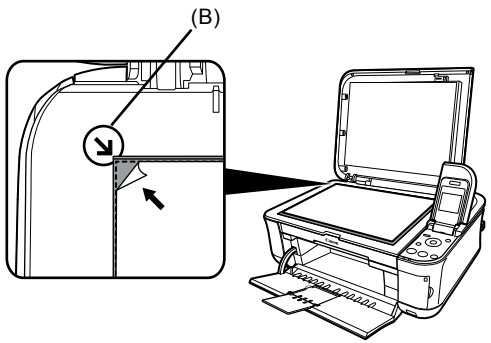
Open the Document Cover (A).

Abra la cubierta de documentos (A).

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Try Copying
Realice una prueba de copia

3



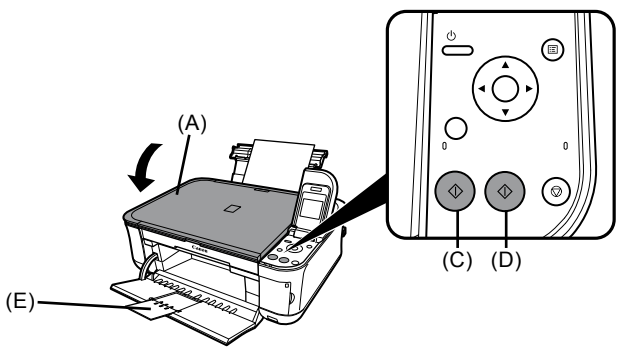
Place the document face-down and align it with the Alignment Mark (B).

Coloque el documento boca abajo y alinéelo con la marca de alineación (B).

- Do not place any objects weighing more than 4.4 lb / 2.0 kg on the Platen Glass.
- Do not press or put weight on the original with pressure exceeding 4.4 lb / 2.0 kg. Doing so may cause the scanner to malfunction or the Platen Glass to break.

- No coloque objetos que pesen más de 4,4 lb / 2,0 kg en el cristal de la platina.
- No coloque sobre el original un peso mayor de 4,4 lb / 2,0 kg, ni ejerza una presión que supere dicho peso. En caso contrario, puede que el escáner no funcione correctamente o que se rompa el cristal de la platina.

4



Close the Document Cover (A), then press the **Black** button (C) for black & white copying, or the **Color** button (D) for color copying.

Copying will start.
Remove the document after printing.

Cierre la cubierta de documentos (A) y, a continuación, pulse el botón **Negro** (C) si desea una copia en blanco y negro, o el botón **Color** (D) si desea una copia en color.

La copia se iniciará.
Retire el documento cuando se haya imprimido.

- Do not open the Document Cover until copying is complete.

- No abra la cubierta de documentos hasta que la copia finalice.

- Make sure that the Output Tray Extension (E) is extended.

- Asegúrese de que la prolongación de la bandeja de salida de papel (E) está extendida.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Print Photos from a Computer
Impresión de fotografías desde un ordenador

Easy-PhotoPrint EX allows you to print photos easily.
This section explains how to print borderless photos using 4" x 6" size Photo Paper Plus Glossy II. The screens are based on Windows Vista.

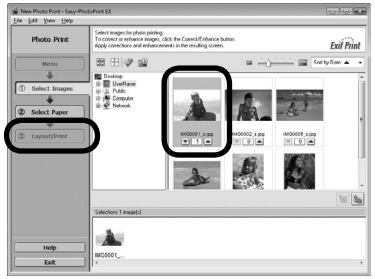
Easy-PhotoPrint EX le permite imprimir fotografías fácilmente.
En esta sección se explica cómo imprimir fotos sin bordes usando [Photo Paper Plus Glossy II/Papel Fotográfico Brillo II] de tamaño [4" x 6"/10 x 15 cm].
Las pantallas que aparecen se basan en Windows Vista.

1

In Solution Menu, click **One-Click to Photo Print**.
Easy-PhotoPrint EX starts.

En [Solution Menu], haga clic en **[One-Click to Photo Print/ Imprimir fotografías con un clic]**.
Se inicia Easy-PhotoPrint EX.

2



Select the image you want to print in a folder, then click **Layout/Print**.

When a photo is selected, the number of copies is set to **"1"**.

Seleccione la imagen que desea imprimir de una carpeta y, a continuación, haga clic en **[Layout/Print/Diseño/Imprimir]**.
Cuando se selecciona una fotografía, el número de copias se establece en **"1"**.

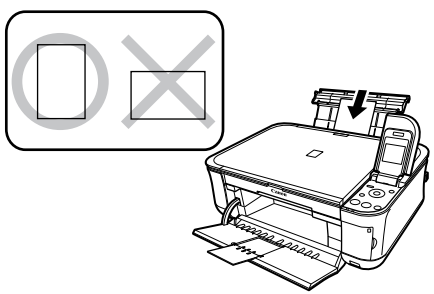
- For opening Solution Menu, refer to "Solution Menu" on page 25.
- For more information refer to the on-screen manual: *Advanced Guide*.

- Para abrir [Solution Menu], consulte "Solution Menu" en la página 25.
- Para obtener más información, consulte el manual en pantalla: *Guía avanzada*.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Print Photos from a Computer
Impresión de fotografías desde un ordenador

3



Load a sheet of photo paper in portrait orientation.
Load paper with the printing side facing up.

Cargue una hoja de papel fotográfico con orientación vertical.
Cargue el papel con la cara de impresión boca arriba.

- For details, refer to “5 Loading Paper” on page 23.
- Para obtener más información, consulte “5 Carga de papel” en la página 23.

4

Click **Print**.
Printing will start.

Haga clic en **[Print/Imprimir]**.
La impresión se iniciará.

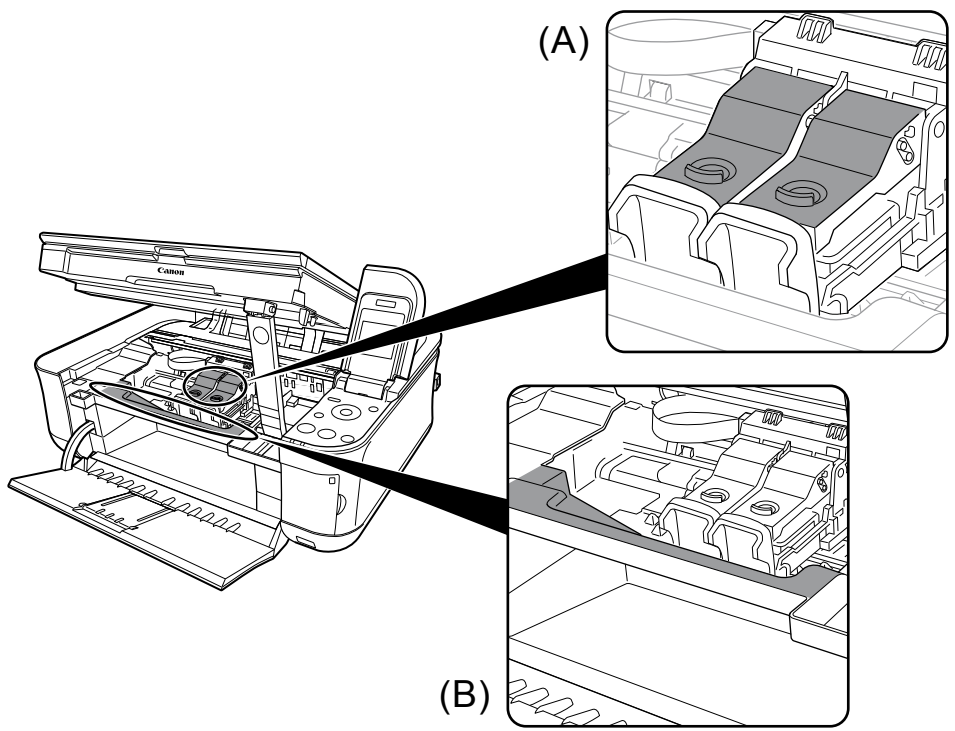
- On Macintosh, if the **Print** screen is displayed, click **Print** to start printing.
- En Macintosh, si aparece la pantalla **[Print/Imprimir]**, haga clic en **[Print/Imprimir]** para empezar a imprimir.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Maintenance
Mantenimiento

After a period of use, the inside of the machine may become stained with ink.
To avoid staining your hands or clothes with ink, it is recommended that you clean the Ink Cartridge Locking Cover (A) and the inside of the tray (B) with a dry cloth as required.
If the Scanning Unit (Cover) is left open for more than 10 minutes, the FINE Cartridge Holder moves to the right automatically.

Después de un período de uso, la parte interior del equipo se puede manchar de tinta.
Para evitar mancharse las manos o la ropa de tinta, se recomienda limpiar la cubierta de bloqueo del cartucho de impresión (A) y el interior de la bandeja (B) con un paño seco de la forma adecuada.
Si la unidad del escáner (cubierta) se deja abierta durante más de 10 minutos, el contenedor del cartucho FINE se desplaza a la derecha automáticamente.



Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Specifications

General Specifications	
Printing resolution (dpi)	4800 (horizontal)* x 1200 (vertical) * Ink droplets can be placed with a pitch of 1/4800 inch at minimum.
Interface	USB Port: Hi-Speed USB*1 Direct Print Port: PictBridge Bluetooth v2.0 (Option)*2 *3 *4 USB flash drive *1A computer that complies with Hi-Speed USB standard is required. Since the Hi-Speed USB interface is fully upwardly compatible with USB 1.1, it can be used at USB 1.1. *2Maximum speed: 1.44 Mbps *3JPEG/PNG only *4Bluetooth connection is for printing only.
Print width	8 inches/203.2 mm (for Borderless Printing: 8.5 inches/216 mm)
Acoustic noise level	Approx. 46 dB(A) * When printing in the standard print quality mode on Photo Paper Plus Glossy II.
Operating environment	Temperature: 5 to 35°C (41 to 95°F) Humidity: 10 to 90% RH (no condensation)
Storage environment	Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F) Humidity: 5 to 95% RH (no condensation)
Power supply	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption	Printing (Copy): Approx. 13W Standby (minimum): Approx. 2.2W OFF: Approx. 0.9W

General Specifications	
External dimensions	Approx. 17.5 (W) x 13.1 (D) x 6.1 (H) inches Approx. 444 (W) x 331 (D) x 154 (H) mm * With the Paper Support and Paper Output Tray retracted.
Weight	Approx. 5.7 kg (Approx. 12.6 lb) * With the FINE Cartridges installed.
CANON FINE Cartridges	Black: 320 nozzles Color: 384 x 3 nozzles

Copy Specifications	
Multiple copy	MAX 99 pages
Intensity adjustment	Auto intensity (AE copy)
Reduction/Enlargement	Fit-to-page

Scan Specifications	
Scanner driver	TWAIN/WIA (Windows Vista and Windows XP only)
Maximum scanning size	A4/Letter, 8.5" x 11.7"/216 x 297 mm
Scanning resolution	Optical resolution (horizontal x vertical) max: 2400 dpi x 4800 dpi Interpolated resolution max: 19200 dpi x 19200 dpi
Gradation (Input/Output)	Gray: 16bit/8bit Color: 48bit/24bit (RGB each 16bit/8bit)

Minimum System Requirements		
Conform to the operating system's requirements when higher than those given here.		
	Windows	Macintosh
Operating System Processor RAM	Windows Vista 1 GHz processor 512 MB Windows XP SP2 300 MHz processor 128 MB Windows 2000 Professional SP4 300 MHz processor 128 MB Note: Operation can only be guaranteed on a PC with Windows Vista, XP or 2000 pre-installed.	Mac OS X v.10.5 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz or faster) 512 MB Mac OS X v.10.4 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB Mac OS X v.10.3.9 PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 128 MB Note: Hard Disk must be formatted as Mac OS Extended (Journaled) or Mac OS Extended.
Browser	Internet Explorer 6.0 or later	Safari
Hard Disk Space	650 MB Note: For bundled software installation.	750 MB Note: For bundled software installation.
CD-ROM Drive	Required	
Display	XGA 1024 x 768	
• Some functions may not be available with Windows Media Center • To upgrade from Windows XP to Windows Vista, first uninstall software bundled with the Canon inkjet printer.		

Additional System Requirements for on-screen manuals	
Windows	Macintosh
Browser: Easy Guide Viewer Note: Microsoft Internet Explorer 6.0 or later must be installed. The on-screen manual may not be displayed properly depending on your operating system or Internet Explorer version. We recommend that you keep your system up to date with Windows Update.	Browser: Help Viewer Note: The on-screen manual may not be displayed properly depending on your operating system. We recommend that you keep your system up to date.

Specifications are subject to change without notice.

About Consumables
Consumables (ink tanks/FINE Cartridges) are available for 5 years after production has stopped.

- Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Especificaciones

Especificaciones generales

Resolución de impresión (dpi)	4800 (horizontal)* x 1200 (vertical) * Las gotas de tinta se pueden situar con una separación de 1/4800 pulgadas como mínimo.
Interfaz	Puerto USB: Hi-Speed USB*1 Puerto de impresión directa: PictBridge Bluetooth v2.0 (opcional)*2 *3 *4 Unidad flash USB *1Es necesario un ordenador compatible con el estándar Hi-Speed USB. Puesto que la interfaz Hi-Speed USB es totalmente compatible con USB 1.1, se puede utilizar en USB 1.1. *2Velocidad máxima: 1,44 Mbps *3Sólo JPEG/PNG *4La conexión Bluetooth sólo es para imprimir.
Ancho de impresión	203,2 mm/8,0 pda (para la [Borderless Printing/Impresión sin bordes]: 216 mm/8,5 pda)
Nivel de ruido	Aprox. 46 dB(A) * Cuando se imprime en el modo de calidad de impresión estándar en [Photo Paper Plus Glossy II/ Papel Fotográfico Brillo II].
Entorno de funcionamiento	Temperatura: 5 a 35 °C (41 a 95 °F) Humedad: de 10 a 90% (humedad relativa sin condensación)
Entorno de almacenamiento	Temperatura: 0 a 40 °C (32 a 104 °F) Humedad: de 5 a 95% (humedad relativa sin condensación)
Suministro eléctrico	100 a 240 V de CA, 50 a 60 Hz
Consumo	Impresión (Copia): Aprox. 13 W En espera (mínimo): Aprox. 2,2 W DESCONECTADO: Aprox. 0,9 W

Especificaciones generales

Dimensiones externas	Aprox. 17,5 (An) x 13,1 (P) x 6,1 (Al) pulgadas Aprox. 444 (An) x 331 (P) x 154 (Al) mm * Con el soporte del papel y la bandeja de salida del papel recogidos.
Peso	Aprox. 5,7 kg (Aprox. 12,6 libras) * Con los cartuchos FINE (FINE Cartridges) instalados.
Cartuchos FINE (FINE Cartridges) CANON	Negro: 320 inyectores Color: 384 x 3 inyectores

Especificaciones de copia

Copia múltiple	MÁX 99 páginas
Ajuste de intensidad	Intensidad automática (copia AE)
Reducción/ampliación	Ajustar a la página

Especificaciones de escaneado

Controlador del escáner	TWAIN/WIA (sólo Windows Vista y Windows XP)
Tamaño máximo de escaneado	A4/Carta, 216 x 297 mm/8,5 x 11,7 pda
Resolución de escaneado	Resolución óptica (horizontal x vertical) máx.: 2400 dpi x 4800 dpi Resolución interpolada máxima: 19200 dpi x 19200 dpi
Gradación (Entrada/Salida)	Gris: 16 bits/8 bits Color: 48 bits/24 bits (RGB cada 16 bits/8 bits)

Requisitos mínimos del sistema

Cumple con los requisitos del sistema operativo cuando es superior a los proporcionados aquí.

	Windows	Macintosh
Sistema operativo Procesador RAM	Windows Vista Procesador de 1 GHz 512 MB	Mac OS X v.10.5 Procesador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz o superior) 512 MB
	Windows XP SP2 Procesador de 300 MHz 128 MB	Mac OS X v.10.4 Procesador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
	Windows 2000 Professional SP4 Procesador de 300 MHz 128 MB	Mac OS X v.10.3.9 PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 128 MB
	Nota: el funcionamiento sólo se puede garantizar en un PC con Windows Vista, XP o 2000 instalado previamente.	Nota: el disco duro debe tener formato Mac OS Extended (Journaled) o Mac OS Extended.
Navegador	Internet Explorer 6.0 o posterior	Safari
Espacio en el disco duro	650 MB Nota: para la instalación de paquetes de software.	750 MB Nota: para la instalación de paquetes de software.
Unidad de CD-ROM	Necesario	
Pantalla	XGA 1024 x 768	

- Puede que algunas funciones no estén disponibles con Windows Media Center.
- Para actualizarse desde Windows XP a Windows Vista, desinstale primero el software incluido con la impresora de inyección de tinta Canon.

Requisitos adicionales del sistema para los manuales en pantalla

Windows	Macintosh
Navegador: Easy Guide Viewer Nota: debe estar instalado Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior. Dependiendo del sistema operativo o de la versión de Internet Explorer, puede que el manual en pantalla no se muestre adecuadamente. Se recomienda que mantenga el sistema actualizado con Windows Update.	Navegador: Help Viewer Nota: En función del sistema operativo, quizás no se muestre correctamente el manual en pantalla. Se recomienda que mantenga el sistema actualizado.

- Microsoft es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE.UU. y/o en otros países.
- Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE.UU. y/o en otros países.
- Macintosh y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Acerca de los consumibles
Los consumibles (depósitos de tinta/cartuchos FINE (FINE Cartridges)) estarán disponibles durante 5 años después de haber dejado de fabricar el producto.

The following ink cartridges are compatible with this product.

Los siguientes cartuchos de tinta son compatibles con este producto.

www.usa.canon.com

QT5-1591-V01 XXXXXXXX
©CANON INC.2008
PRINTED IN VIETNAM
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals